

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 2 8 9 2 7 1 9 4 | P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 128 927 194 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 17		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 円 (yen)		諸料金 Other charges 円 (yen)	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Ye-Young Nam Ye-Young Nam Room 303, Building 501, 62, Taebong-ro, Gwangju-si, Gyeonggi-do (Taejeon-dong, Taejeon 5th Seongwon Sangteville) Postal Code 12784			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL +82-70-8028-0951 FAX		TEL 010-2657-3728 FAX 010-2657-3728		次の場合に口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Shampoo		HSコード HS tariff number 1		内容品の原産国 Country of origin 1		内容品の個数 Number of items contained 1		正味重量 Net weight USD3.79	
内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79	
内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79	
内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79	
内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79	
内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79	
内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79	
内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79	
内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79	
内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79	
内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79	
内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79	
内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79	
内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79	
内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79	
内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79	
内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79		内容品の価格 Value USD3.79					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 8 9 2 7 1 9 4 | P *

item number

FN 128 927 194 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 17		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)				
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Ye-Young Nam Ye-Young Nam Room 303, Building 501, 62, Taebong-ro, Gwangju-si, Gyeonggi-do (Taejeon-dong, Taejeon 5th Seongwon Sangteville)						
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 12784						
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Shampoo				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD3.79	TEL 010-2657-3728 FAX 010-2657-3728 次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value 379 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 09 / 17
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN128927194JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Ye-Young Nam Ye-Young Nam Room 303, Building 501, 62, Taebong-ro, Gwangju-si, Gyeonggi-do (Taejeon-dong, Taejeon 5th Seongwon Sangteville) 12784, KOREA TEL 010-2657-3728 FAX 010-2657-3728	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			1	USD 3.79	USD 3.79
総合計 (Total)			1		USD 3.79

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



お問い合わせ番号

(item number) EN 128 927 194 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 17		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Ye-Young Nam Ye-Young Nam Room 303, Building 501, 62, Taebong-ro, Gwangju-si, Gyeonggi-do (Taejeon-dong, Taejeon 5th Seongwon Sangteville) Postal Code 12784		日本円換算合計 (円) Total Value 379 Yen			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Shampoo		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2657-3728 FAX 010-2657-3728 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
--	--	--



お問い合わせ番号(item number): EN 128 927 194 J P *

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						お届け先 Ye-Young Nam Room 303, Building 501, Gwangju-si, Gyeonggi-do Seongwon Sangteville	
135-0064						Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0951						TEL010-2657-3728 FAX 010-2657-3728	
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額 (円)
Cosmetic Shampoo				1	ISO3.7g		
							☐ 贈物 ☐ 商品見本
							☒ 販売品 ☐ その他
							☐ 運送品 ☐ 書籍
		No commercial value for customs purposes only.					日本円換算額合計 (円) 379
							受付日印付 Date Stamp

10年保存

受付局控





* E N 1 2 8 9 2 7 1 9 4 J P *

☒ 内包品は危険物に該当しません。危険物の増貼のため、開封される場合があることに留意します。